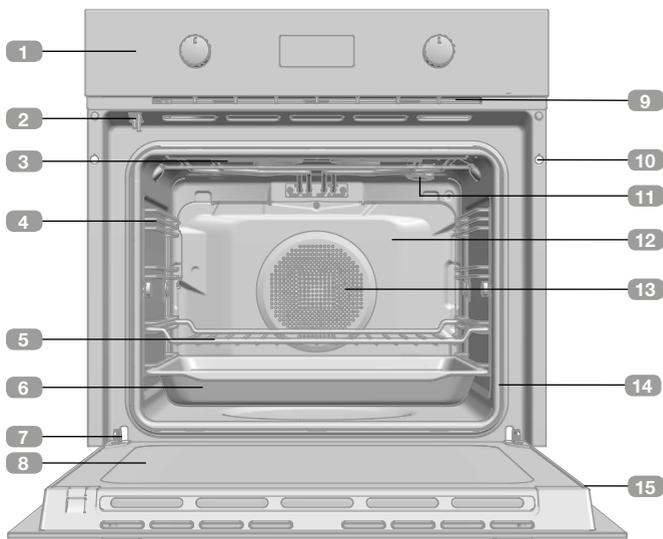


instructions pour l'usage

AFE
AFC
AFP

airlux

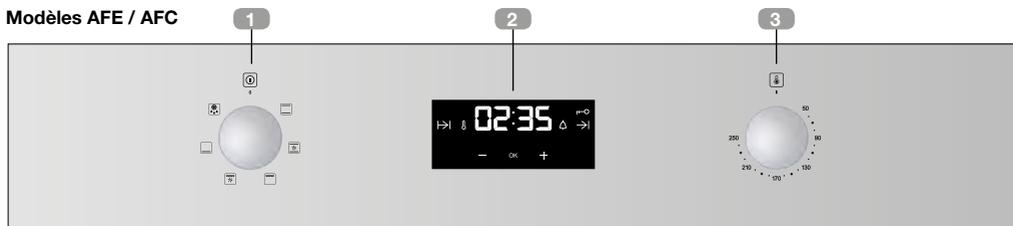
Description du four



- 1 Panneau de commande
- 2 Verrouillage de porte (pour les modèles à pyrolyse uniquement)
- 3 Résistance du grill
- 4 Support plaques
- 5 Grille
- 6 Plaque
- 7 Charnière
- 8 Vitre intérieure
- 9 Sortie d'air de refroidissement
- 10 Fixation au meuble
- 11 Ampoule
- 12 Panneau du fond
- 13 Turbine
- 14 Joint de four
- 15 Porte

Panneau frontal des commandes

Modèles AFE / AFC



- 1 Sélecteur de fonctions.
- 2 Horloge électronique.
- 3 Sélecteur de températures.

Modèles à pyrolyse AFP



- 1 Sélecteur de fonctions.
- 2 Horloge électronique / Température sélectionnée.
- 3 Sélecteur de températures.

Symboles du sélecteur de fonctions



Fonctions du four



INFORMATION

Consultez le guide de cuisson fourni avec votre four pour lire la description des usages de chacune des fonctions.

0 ARRÊT DU FOUR



CUISSON TRADITIONNELLE



GRIL



MAXI GRIL



SOLE



GRIL AVEC TURBINE



MAXI GRIL AVEC TURBINE



CUISSON TRADITIONNELLE À TURBINE



DÉCONGÉLATION



PYROLYSE

Description de l'horloge électronique



1 TOUCHES

—, OK et + : Permettent de programmer les fonctions de l'horloge électronique.

OK: Dans les modèles à régulation électronique de la température, appuyez sur cette touche pour voir la température pendant la cuisson.

2 SYMBOLES

Fonctions de l'horloge

AVERTISSEUR : Allumé lorsque la fonction de l'avertisseur de l'horloge est sélectionnée. Il émet un signal sonore lorsque la durée programmée est écoulée. Le four ne s'éteint pas à la fin de la durée programmée. Cette fonction peut également être utilisée en cours de cuisson.

et **PROGRAMMATION** : Allumé pour indiquer que le four a été programmé (durée, fin ou les deux).

- **Durée de cuisson** : Permet de régler le temps de cuisson. Le four s'éteint automatiquement au terme de la durée sélectionnée.
- **Heure de fin de cuisson** : Permet de régler le temps de cuisson jusqu'à une certaine heure. Lorsque l'heure sélectionnée est atteinte, le four s'éteint automatiquement.
- et **durée et fin de cuisson** : Permet de programmer la durée et l'heure de fin de cuisson. Le four se met en marche automatiquement afin que celui-ci fonctionne pendant le temps de cuisson sélectionné (durée). Il s'éteint automatiquement à l'heure indiquée (fin de cuisson).

VERROUILLAGE DE L'HORLOGE : Il indique que les touches tactiles de l'horloge sont verrouillées afin d'éviter que les enfants en bas âge ne puissent les utiliser.

Fonctions supplémentaires

CHAUFFAGE : Indique que le four transmet actuellement de la chaleur à l'aliment.

PYROLYSE : Pour les modèles à pyrolyse uniquement. Allumé pendant la fonction de nettoyage à pyrolyse.

VERROUILLAGE DE PORTE : Pour les modèles à pyrolyse uniquement. Indique que la porte du four est bloquée. Le blocage est manuel ou automatique pendant la fonction pyrolyse.



MISE EN GARDE

La sensibilité des touches tactiles s'adapte aux conditions ambiantes en permanence. Veillez à ce que la surface du panneau de commandes frontal soit propre et libre de tout obstacle lorsque vous branchez le four au secteur électrique.

Il est nécessaire de débrancher le four du secteur électrique et de le rebrancher après un court instant si l'horloge ne répond pas correctement lorsque vous appuyez sur les touches. Ce procédé permet de régler automatiquement les commandes tactiles qui répondront de nouveau lorsque vous les toucherez avec le doigt.

RÉGLAGE DE L'HEURE

- Pour mettre l'heure sur le four, les commandes du sélectionneur de fonctions et de température doivent être en position **0**.
- Lorsque vous branchez le four, l'indication 12:00 se met à clignoter sur l'horloge.
- Appuyez sur — ou + pour régler l'heure puis les minutes. 2 bips sonores consécutifs

retentissent alors en guise de confirmation de la sélection de l'heure.

- Si vous souhaitez modifier l'heure, appuyez sur **—** ou **+** jusqu'à ce que l'heure apparaisse en clignotant. Appuyez sur **OK** et suivez les mêmes étapes décrites ci-dessus.



REMARQUE

L'horloge est pourvue du mode éclairage nocturne, de façon à réduire l'intensité lumineuse de l'écran entre minuit et 6 heures.



MISE EN GARDE

En cas de coupure de courant, toute la programmation de l'horloge électronique est annulée.

Le cas échéant, tournez les commandes du sélectionneur de fonctions et de température en position **0**.

L'indication 12:00 apparaîtra et, ensuite, vous pourrez mettre l'horloge à l'heure en suivant les instructions précédentes.

Si la porte du four était bloquée avant la coupure de courant, le symbole de blocage s'allumera jusqu'à ce que la porte se débloque.

Cela peut prendre plusieurs minutes en fonction de la température du four ; pendant ce temps, vous ne pourrez pas mettre l'horloge à l'heure.

Une fois la porte débloquée, vous pourrez mettre l'horloge à l'heure en suivant les instructions précédentes.

Fonctionnement du four

FONCTIONNEMENT MANUEL

- Une fois l'horloge réglée, votre four est prêt à fonctionner. Sélectionnez une fonction de cuisson et une température.



INFORMATION

Dans les modèles avec régulation électronique de la température, lorsque vous tournez le sélecteur, la température s'affiche sur l'écran de l'horloge.

Une fois la température sélectionnée, l'horloge sera de nouveau affichée automatiquement à l'écran.

Pour revoir la température pendant la cuisson, appuyez sur la touche **OK** et tournez la commande de sélection de température si vous souhaitez la modifier

- Vous remarquerez que le symbole  s'allume durant la cuisson, indiquant ainsi que la chaleur est transmise à l'aliment. Ce symbole s'éteint lorsque la température sélectionnée est atteinte.
- Pour éteindre le four, placez les commandes sur la position **0**.



INFORMATION

Lorsque vous lancez une cuisson, votre four affichera le temps de cuisson effectué par votre four.

FONCTIONNEMENT MINUTERIE DU FOUR

Programmation de l'avertisseur

1. Appuyez sur **—** ou **+** jusqu'à ce que le symbole  se mette à clignoter sur l'écran et appuyez sur **OK**. L'écran affiche alors l'indication 00:00.
2. Sélectionnez le temps après lequel vous souhaitez que l'horloge sonne en appuyant sur **—** ou **+**. 2 bips sonores consécutifs sont alors émis à titre de confirmation et le compte à rebours s'affiche sur l'écran. Le symbole  se met à clignoter lentement.
3. Une fois terminé, un signal sonore retentit pendant 90 secondes et le symbole  se met à clignoter rapidement.



REMARQUE

Le four ne s'éteint pas au terme du temps programmé lorsque la fonction Avertisseur est activée.

4. Appuyez sur n'importe quelle touche pour couper le signal sonore. Le symbole  s'éteint.

Pour modifier la durée de l'avertisseur, effectuez à nouveau les étapes indiquées. À l'affichage du minuteur, apparaît le temps restant actuel que vous pouvez modifier.



REMARQUE

Avec la fonction Avertisseur, le temps restant s'affiche sur l'écran de manière permanente. Lorsque cette fonction est programmée, il n'est pas possible de visualiser l'heure ni la durée de cuisson totale programmée.

Programmation de la durée de cuisson

1. Appuyez sur **—** ou **+** jusqu'à ce que le symbole  se mette à clignoter sur l'écran et appuyez sur **OK**. L'écran affiche alors l'indication 00:00.

2. Sélectionnez le temps après lequel vous souhaitez que l'horloge sonne en appuyant sur **—** ou **+**. 2 bips sonores consécutifs sont alors émis à titre de confirmation et le compte à rebours s'affiche sur l'écran. Le symbole  se met à clignoter lentement.
3. Sélectionnez une fonction et une température de cuisson au moyen des commandes du four.
4. Une fois la durée de cuisson écoulée, le four s'éteint, un signal sonore retentit et le symbole  se met à clignoter rapidement.
5. Appuyez sur n'importe quelle touche pour couper le signal sonore et éteindre le symbole . Le four se remet alors sous tension.
6. Placez les commandes sur la position **0** pour éteindre le four.

Vous pouvez modifier à tout moment le temps de cuisson restant en appuyant sur **—** ou **+** jusqu'à ce que le symbole  se mette à clignoter rapidement. Ensuite, appuyez sur **OK** pour modifier la durée.



REMARQUE

Avec la fonction Avertisseur, le temps restant s'affiche sur l'écran de manière permanente. Lorsque cette fonction est programmée, il n'est pas possible de visualiser l'heure ni la durée de cuisson totale programmée.

Programmation de l'heure de fin de cuisson

1. Appuyez sur **—** ou **+** jusqu'à ce que le symbole  se mette à clignoter sur l'écran et appuyez sur **OK**. Sur l'écran, vous verrez l'heure actuelle.
2. Sélectionnez le temps après lequel vous souhaitez que l'horloge sonne en appuyant sur **—** ou **+**. 2 bips sonores consécutifs sont alors émis à titre de confirmation et le compte à rebours s'affiche sur l'écran. Le symbole  se met à clignoter lentement.
3. Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.

4. Une fois la durée de cuisson écoulée, le four s'éteint, un signal sonore retentit et le symbole $\rightarrow|$ se met à clignoter rapidement.
5. Appuyez sur n'importe quelle touche pour couper le signal sonore et éteindre le symbole $\rightarrow|$. Le four se remet alors sous tension.
6. Placez les commandes sur la position **0** pour éteindre le four.

Vous pouvez modifier à tout moment le temps de cuisson restant en appuyant sur — ou + jusqu'à ce que le symbole $\rightarrow|$ se mette à clignoter rapidement. Ensuite, appuyez sur **OK** pour modifier la durée.

Programmation de la durée et fin de cuisson

1. Appuyez sur — ou + jusqu'à ce que le symbole $\rightarrow|$ clignote sur l'écran et appuyez sur **OK**. L'écran affiche alors l'indication 00:00.
2. Sélectionnez la durée de cuisson en appuyant sur — ou + . 2 bips consécutifs sont alors émis, le temps restant s'affiche sur l'écran et le symbole $\rightarrow|$ se met à clignoter lentement.
3. Appuyez sur — ou + jusqu'à ce que le symbole $\rightarrow|$ se mette à clignoter sur l'écran et appuyez sur **OK**. Sur l'écran, vous verrez l'heure de fin prévue.

4. Réglez l'heure de fin de la cuisson en touchant sur — ou + . 2 bips sonores consécutifs sont alors émis et l'heure actuelle s'affiche à l'écran.
5. Sélectionnez une fonction et une température de cuisson. Le four restera éteint et les symboles $\rightarrow|$ et $\rightarrow|$ allumés. Votre four est programmé.
6. À l'heure de début de cuisson programmée, le four se met en marche et la cuisson s'effectue pendant la durée sélectionnée.
7. Pendant la cuisson, le temps de cuisson restant s'affiche à l'écran et le symbole $\rightarrow|$ clignote lentement.
8. À l'heure programmée pour la fin de cuisson, le four s'éteint, un signal sonore retentit et le symbole $\rightarrow|$ se met à clignoter rapidement.
9. Appuyez sur n'importe quelle commande tactile pour couper le signal sonore et éteindre le symbole $\rightarrow|$. Le four se remet alors sous tension.
10. Placez les commandes sur la position **0** pour éteindre le four.

Vous pouvez modifier à tout moment le temps de cuisson restant en appuyant sur — ou + jusqu'à ce que le symbole $\rightarrow|$ se mette à clignoter rapidement. Ensuite, appuyez sur **OK** pour modifier la durée.

Fonctions de sécurité

VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ POUR LES ENFANTS

Cette fonction peut être sélectionnée à tout moment pendant l'utilisation du four.

Pour activer la fonction, appuyez de façon prolongée le touch **OK** jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse et que le symbole —° s'affiche à l'écran. Ce message indique que l'horloge est verrouillée.

Si la fonction de sécurité enfants est activée lorsque le four est éteint, l'appareil ne fonctionne pas même si une fonction de cuisson est sélectionnée.

Si cette fonction est activée pendant que vous cuisinez avec le four, seule la manipulation de l'horloge électronique sera verrouillée.

Pour désactiver la fonction, maintenez le touch **OK** enfoncée jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.

VERROUILLAGE MANUEL DE PORTE

Disponible pour les modèles à pyrolyse uniquement.

Cette fonction permet de bloquer la porte du four.

**IMPORTANT**

Cette fonction ne peut être sélectionnée que si le sélecteur de fonctions du four est placé sur le mode veille **0**.

Une fois la porte bloquée, vous pourrez commencer la cuisson normalement

Pour activer/désactiver le verrouillage de porte, suivez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur **—** ou **+** jusqu'à ce que le symbole  se mette à clignoter sur l'écran.

L'état actuel du verrouillage de la porte s'affiche alors : « On » s'il est activé et « Off » s'il est désactivé.

2. Touchez OK. Ensuite, vous entendrez un sifflement et le blocage commencera à se fermer s'il était sur « Off » et à s'ouvrir s'il était sur « On ».

**ATTENTION**

Avant d'activer le blocage, assurez-vous que la porte du four est bien fermée. Si la porte n'est pas bien fermée, elle ne se bloquera pas et une alarme sonnera.

Le cas échéant, éteignez l'alarme en touchant n'importe quelle touche de l'horloge, fermez bien la porte et activez à nouveau le blocage en suivant les instructions précédentes.

3. Une fois la porte complètement bloquée/débloquée, le nouvel état de blocage de la porte sera affiché sur l'écran.

Si le verrouillage est activé, le symbole  s'allume sans clignoter.

**IMPORTANT**

Pour débloquer la porte pendant la cuisson, mettez le sélecteur de fonctions en position de repos et débloquent la porte en suivant les instructions précédentes.

Une fois la porte débloquée, placez le sélecteur de fonctions sur la position à laquelle il se trouvait pour continuer à cuisiner

Fonction d'autonettoyage pyrolytique

Fonction disponible sur les modèles à pyrolyse AFP.

**MISE EN GARDE**

Avant de procéder au cycle de nettoyage pyrolytique, lisez attentivement les instructions de sécurité que vous trouverez au début du manuel d'installation et d'entretien.

Cette fonction vous permet de réaliser un cycle de nettoyage pyrolytique durant lequel, en raison des hautes températures atteintes à

l'intérieur du four, se produit un processus de carbonisation des graisses accumulées.

Il est généralement recommandé de réaliser une pyrolyse toutes les 4-5 cuissons et d'utiliser le programme le plus approprié au niveau de saleté du four. Plus le four est sale, plus la durée du programme doit être longue.

L'éclairage intérieur du four restera éteint durant la pyrolyse.

PROGRAMMER LA FONCTION PYROLYSE



IMPORTANT

Avant de lancer la pyrolyse, il est indispensable de retirer tous les accessoires et la vaisselle du four, y compris les supports des plaques et/ou les rails télescopiques. Pour ce faire, suivez les instructions figurant dans le manuel d'installation et d'entretien fourni avec votre four.



MISE EN GARDE

Retirer du four tout écoulement ou résidu de saleté majeur car ils pourraient prendre feu et déclencher un incendie durant la pyrolyse.



MISE EN GARDE

Avant de mettre en marche la pyrolyse, assurez-vous que la porte du four est bien fermée.

1. Placez le sélecteur de fonctions de cuisson sur la position Pyrolyse : .
2. Au bout de quelques secondes, le symbole  s'allume et l'indication P2 (programme P2 de pyrolyse) s'affiche sur l'écran de l'horloge.
3. Vous pouvez alors modifier le programme de pyrolyse sur P1, P2 ou P3 en appuyant sur la touche  ou  :
P1 : Pyrolyse douce. Durée 1 heure.
P2 : Pyrolyse normale. Durée 1 heure et 30 minutes.
P3 : Pyrolyse forte. Durée 2 heures.
4. Une fois le programme souhaité sélectionné, appuyez sur OK. Le verrouillage automatique de porte s'activera immédiatement après.



ATTENTION

Si la porte n'est pas bien fermée, elle ne se bloquera pas, une alarme sonnera et la pyrolyse ne sera pas lancée.

Le cas échéant, éteignez l'alarme en touchant n'importe quelle touche de l'horloge, fermez bien la porte, mettez la commande du sélecteur de fonction en position **0** et sélectionnez à nouveau le programme de pyrolyse en suivant les instructions précédentes.

5. Lorsque la porte est verrouillée, le symbole  s'allume sur l'écran de l'horloge et le temps restant avant la fin de la pyrolyse s'affiche.



IMPORTANT

Une fois arrivé à ce stade, le four est programmé et effectue le cycle de nettoyage pyrolytique. Durant ce cycle, vous ne pourrez sélectionner aucune fonction de l'horloge du four, à l'exception de la fonction sécurité pour les enfants.

N'essayez pas non plus d'ouvrir la porte du four au risque d'interrompre le processus de nettoyage.

6. Lorsque le cycle de nettoyage pyrolytique s'achève, un signal sonore retentit, le symbole  se met à clignoter et 0:00 s'affiche sur l'écran de l'horloge.
7. Appuyez sur n'importe quel symbole de l'horloge pour arrêter le signal sonore.
8. Placez le sélecteur de fonctions sur la position **0**.
9. Une fois le processus de préchauffage du four terminé, le four restera très chaud et ne pourra être utilisé.

Jusqu'à ce que le four refroidisse, le refroidissement continue de fonctionner et le symbole  reste éclairé.



IMPORTANT

En raison des hautes températures à l'intérieur du four, il se peut que le temps de refroidissement varie en fonction de la température ambiante.

10. Une fois votre four refroidi, le symbole  s'éteint.
 11. Ouvrez la porte du four et passez un chiffon humide à l'intérieur de la cavité, afin de retirer la cendre produite durant le cycle de nettoyage. Dans les coins difficiles d'accès à l'intérieur du four, il faudra utiliser une éponge en fibre non métallique.
 12. Une fois l'intérieur du four propre, n'oubliez pas de remettre les supports et les ustensiles.
 13. Le four est prêt pour une prochaine utilisation.
2. Selon les températures à l'intérieur du four, deux situations sont possibles :
 - a) Température intérieure dangereuse : Dans ce cas, la porte reste verrouillée jusqu'à ce que la température ne représente plus de risque.
 - b) Température intérieure sans risque : Si la température à l'intérieur du four ne représente pas de risque, le déverrouillage est réalisé immédiatement.
 3. Une fois que la porte s'est déverrouillée et peut être ouverte, l'heure s'affiche de nouveau sur l'écran de l'horloge.



IMPORTANT

Si vous repérez un quelconque problème dans la programmation et l'utilisation de cette fonction, reportez-vous au guide d'utilisation et d'entretien fourni avec votre four.

ANNULATION DE LA PYROLYSE

La pyrolyse est une fonction automatique, elle se met donc uniquement en marche par le biais de la programmation de l'horloge. Pour annuler une pyrolyse en cours, il est nécessaire de déprogrammer le four en suivant les instructions suivantes :

1. Placez le sélecteur de fonctions sur la position **0**.

L'écran de l'horloge affiche alors

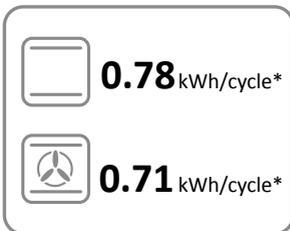




ENERG Y IJA
 енергия · ενεργεια
 IE IA

airlux

AFE106



* цикъл · cyclus · portion · zyklus · πρόγραμμα · ciclo · tsúkkel · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · ciklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

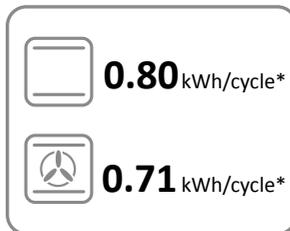
65/2014



ENERG Y IJA
 енергия · ενεργεια
 IE IA

airlux

AFC106



* цикъл · cyclus · portion · zyklus · πρόγραμμα · ciclo · tsúkkel · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · ciklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

65/2014

EEl _{cav} *	84,5
Nº cav*	1
M	25 kg

* затв.отдел. · ovenrum · θαλάμου · prostor za rešenje · kavità · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet

EEl _{cav} *	84,5
Nº cav*	1
M	26 kg

* затв.отдел. · ovenrum · θαλάμου · prostor za rešenje · kavità · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet



airlux

AFP110



70 L

0.95 kWh/cycle*

0.81 kWh/cycle*

* цикъл · cyclus · portion · zyklus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkel · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · čiklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

65/2014

EEl _{cav} *	96,4
N° cav *	1
M	32 kg

* затв.отдел. · ovenrum · θαλάμου · prostor za pečenje · kavità · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet

